



Толерантность и политическая корректность как ведущие категории теории МКК. МКК-взаимодействие



*© Анатолий Прокопьевич Чудинов
Уральский государственный
педагогический университет.
Екатеринбург, Россия*


Актуальность проблем межкультурной коммуникации в России и Свердловской области

- Школа № 149 (ул. С. Перовской) – 82% иноязычных учеников
- Школа 119 (пер. Пугачевский) -70% иноязычных
- Школа 129 (ул. Техническая) -37% иноязычных
- Межнациональные и межконфессиональные конфликты
- Инклюзивное и эксклюзивное образование
- Воспитание толерантности и уважения к законам РФ и обычаям народов



В теории межнациональных отношений выдвинуто три основных идеи поддержания согласия между нациями и решения проблем:

- Равенство прав и обязанностей граждан вне зависимости от их национальности, расы, религии, социального положения и др.**
- Толерантность как уважение национальных и культурных особенностей человека и социума.**
- Политическая корректность как ведущее проявление толерантности.**




Мне кажется, главная проблема США — это стремление быть политкорректными (президент Дональд Трамп)

Проблема толерантности и политкорректности – предмет множества дискуссий.



Обратимся к истории этих проблем.


Понятие ТОЛЕРАНТНОСТЬ возникло в средние века, когда религиозные философы задумались о том, как верующий должен относиться к людям другой веры. Например, как истинный католик должен относиться к евреям или мусульманам?



Некоторые богословы считали, что истинный католик должен всячески стремиться обратить евреев и мусульман в христиан.


А если еврей или мусульманин не согласится, то его нельзя считать полноценным человеком. Еретиков сжигали на костре.

Изабелла Католическая выселила всех евреев из Испании.




Но постепенно победила теория религиозной толерантности, было решено, что надо терпимо относиться к другим религиям, что нельзя преследовать человека за его религиозные убеждения.

За много столетий человечество пришло к идее национальной толерантности. Очевидно, что русские не похожи на поляков или эстонцев. Конечно, это не повод для вражды. Однако и принципы толерантности не всегда соблюдаются.



В Соединенных Штатах полтора века назад негры были рабами. А на индейцев велась настоящая охота. Но сейчас там господствует принцип расовой толерантности.


Постепенно люди приходят к идеям классовой (социальной) толерантности. Да, в России мало кто любит богатых. И люмпенов тоже не любят. Но еще хуже вражда и тем более революция.



В современной мировом сообществе принят принцип межкультурной толерантности.


Нужно терпимо относиться к национальным, культурным и иным различиям между людьми, к национальным традициям.

В ... нет понятия «Детский дом». Практически нет бездетных семейных пар. Потому что ...




В некоторых странах до сих пор принято жениться на девочках 12-13 лет, платить родителям девочек деньги за невесту или же красть невест.

В большинстве европейских стран такие женихи считаются педофилами и насильниками. И их ждет тюрьма. По мнению многих европейцев, родители должны не требовать плату за невесту, а наоборот давать ей приданое.




Во многих европейских странах сейчас принято совместное проживание юношей и девушек до брака.



За одну такую ночь в Саудовской Аравии юноша и девушка обрекаются на смерть. Там юноша не имеет права даже посмотреть на лицо девушки. Девушка, которая позволяет себя поцеловать до брака, приравнивается к проститутке.




В результате такого культурного диссонанса возникает множество проблем. Кто прав?

Правы арабы, которые считают, что все французы склонны к разврату. Или правы французы, которые считают преступлением, когда пожилой мужчина берет юную девочку в качестве четвертой жены?



- 
- 
- В современном понимании толерантность – это**
- 1) «терпимость»: умение терпеть, соглашаться с чужим мнением, быть снисходительным к поступкам других людей;**
 - 2) уважение и признание равенства, отказ от доминирования и насилия, признание многомерности и многообразия человеческой культуры;**




3) признание прав другого человека, восприятие другого как равного себе, готовность принять других такими, как есть, взаимодействовать с ними на основе согласия и уважения;



4) Признание право «чужого» на сохранения культурных особенностей, непохожести, инаковости;

5) Эмпатия, понимание и уважение чувств других людей.




Причины интолерантности:

- этноцентризм,
 - расизм,
 - национализм,
 - ксенофобия,
 - дискриминация,
 - религиозное преследование,
 - репрессии;
 - непонимание, незнание;
 -
- 



Выход один: не надо судить людей по меркам своей культуры, по законам своей страны. И одно уточнение, которое стало обязательным во Франции. Араб, который живет во Франции, должен соблюдать французские законы.



Мы должны учиться культурной, национальной, расовой, политической, классовой и иным видам толерантности, то есть учиться уважать чужую культуру, людей другой национальности, других политических взглядов.

Дискуссия: как соотносятся интернациональный термин ТОЛЕРАНТНОСТЬ и русские понятия ТЕРПИМОСТЬ и ТЕРПЕНИЕ?






Границы толерантности

В разных культурных сообществах границы толерантности различаются.

Толерантность ограничивается законами и традициями.

Развитие общества обычно связано с расширением границ толерантности.





Политическая корректность как проявление толерантности. Толерантность не столько в сознании, сколько в поступках, в том числе в коммуникации.

Проявления политкорректности

Традиционно

- Пенсионер по старости
- Магазин «Богатырь»
- «Большие люди»

На собрании:

- Присутствовали:.....
- Отсутствовали:.....

Политкорректно

Golden Passport - Золотой паспорт

BiB (Big is Beautiful) – Большое – это прекрасно.

Renoir Collection - Ренуаровская (кустодиевская?) коллекция Большая модница+Фото

Присутствовали
Прислали извинения



Проявления политкорректности

Традиционно

□ пьяница

□ обжора

□ тунеядец

□ бомж

□ ???

Политкорректно

сомелье

гурман


фрилансер


путешественник

сомелье на фрилансе




Гендерные формулы как мишень феминизма

- Мужчины: женятся на..., берут в жены.
 - Женщины: Выходят замуж
 - Мужчина женат – Женщина заМужем
 - Женись на мне / Выходи за меня замуж / merry me
 - Давай поженимся
 - Этимология: Муж(чина) – Жен(щина)а
- 



Мы должны учиться политической корректности, то есть поведению, которое не оскорбляет чувств людей иной культуры, иных политических взглядов, иного пола, иной национальности или иного социального критерия (Карен де Кроу - Karen de Krow). Но оскорбительны ли традиционные формулы? Киргизия – Кыргызстан? На Украине – в Украине? Молдова - ...



Традиционные и политкорректные формулировки

Традиционно

- Годен до ...
- Кожзаменитель
- Продавец
- Уборщица
- Охранник
- Убийца

Политкорректно

- Best before
- Man-made, экокожа
- Реализатор
- Клининг-менеджер
- Секьюрити
- Киллер???



Оценка письменных работ

Россия

- 1) 3/3, 1-2
- 2) Работа над ошибками

Великобритания

- 1) Good....
- 2) To think about...




Сейчас уже фанатики политической корректности требуют:

Трущобы – это «дома, не отвечающие стандартам».

Пенсионеры – это «Ветераны», не надо о получении социальной помощи.

Безработные – это «люди, не получающие зарплату» (может, они по дому много работают).


Умственно отсталый – «человек с проблемами», «... со специальными потребностями», «... с ОВЗ»



В Италии фанатики феминизма потребовали запретить чирлидинг (cheer dance show) перед велогонкой или баскетбольным матчем.

Была идея для достижения равноправия организовать соревнования по женскому боксу и штанге.





Профессор МГУ **Светлана Георгиевна Тер-Минасова** предложила вместо термина **«политкорректность»** использовать российский термин **«речевой такт»**.

Толстая женщина – правильнее говорить **полная**, еще лучше **«приятной внешности»**, **«женственная»**, **«привлекательная»**.

Мужчина – не *толстый*, а **«крупный»**, **«представительный»**, **«солидный»**.

Подхалим – это грубо, лучше **«у него ипотека»**


Взятка – благодарность, внимание,???


Лицо кавказской национальности. А руки у него какой национальности? А иные части тела?



Этноцентризм и диалог культур

Этноцентризм - это “видение вещей, при котором своя нация оказывается в центре всего, а все другие соизмеряются с ней или оцениваются со ссылкой на неё”. Свое часто кажется более естественным и правильным






**Владимир Соломонович Библер:
«Диалог культур». Не просто
понимать, а заимствовать лучшее**

**Взаимодействие, влияние, проникновение, или
отталкивание исторических и современных
культур как форма их национального,
конфессионального или политического
сосуществования.**

Барьеры взаимодействия культур



Этноцентризм, негативные гетеростереотипы,
неоправданные обобщения и
скоропалительные оценки,
лингвокультурологические различия,
непонимание чужой культуры




Глобализация и рост национального самосознания

Мне в юности объяснили, что при коммунизме национальные различия практически исчезнут и возникнет единый для всего мира язык. Как долго еще ждать?.


Две противоречивые тенденции развития культуры:

- глобализация, унификация культуры, сближение наций;**
- рост национального самосознания, антиглобализм, активизация национализма.**



На формирование культурной глобализации влияют следующие факторы:

- Экономическая глобализация, образование своего рода всемирного мирового сообщества и межнационального разделения труда.**
- Распространение английского языка (в том числе упрощенного его варианта – Basic English),**
- Образование транснациональных и глобальных корпораций.**
- ????**





Учиться межкультурной эмпатии – способности проникать в психологию людей другой культуры, понимать их эмоции.


Диалог культур на основе взаимоуважения, равенства и взаимного обогащения.

Но никогда не забываем о национальных интересах и национальных традициях.


Диалог культур как способ предотвращения вражды, войн и революций!




**Глобализация и
дифференциация -
два противоположных
направления в развитии
современной мировой
культуры, в межкультурном
взаимодействии**



Направления глобализации культуры

- интеграция мировой системы образования,
 - развитие Интернета, глобальная система коммуникации
 - мода (молодежная мода, стиль унисекс, модные аксессуары и др.)
 - массовая культура
- 




Глобализация в политике и экономике ведет к глобализации и даже унификации культуры.

- Во всем мире похожие процессы – новое поколение выбирает интернет, современную моду и популярную культуру.**
- Межнациональные различия все более сглаживаются.**




Вл. Маяковский. «Товарищу Нетте...»

- «Чтобы в мире без России и Латвий
 - Жить единым человечьим
 - общежитьем...»
- 

Джозеф Най (мл.): Мягкая сила – Soft Power

- Русские, китайцы, американцы, турки и испанцы поют одни и те же песни, носят одинаковую одежду и смотрят одни и те же фильмы, едят один и тот же фаст фуд в глобальных сетях (МакДональдс).
- Это приводит???
- Как этому противостоять?
- А может, и нет смысла? Бесполезно?
- Почему бы не позаимствовать у американцев целеустремленность, умение зарабатывать?
- Почему бы не позаимствовать у китайцев трудолюбие, культ семьи?



Национальные и региональные праздники как Soft Power

- Мюнхенский пивной фестиваль
Октоберфест
- Хеллуин
- День святого Валентина
- День Петра и Февроньи



Спорт как Soft Power

Олимпиады, Чемпионаты, Кубки.


Шумахер, Пеле, Третьяк, Яшин. Харламов.

Фанаты: Барселона, Реал, Спартак (Москва),
Зенит.


Хулиганство на стадионах и за их пределами.


Свои – Чужие. Одесса – «Дом профсоюзов»

Политизация допинга: Олимпиады и др.



Вторая тенденция – дифференциация культуры

- усиление в отдельных сферах национального, этнического, регионального своеобразия культуры.**
 - Противники глобализации становятся все более активными. Углубляется интерес к фольклору, к национальной истории и культуре. Даже рок-культура в России – это сложное переплетение глобального и национального.**
- 




Сохранение национальных традиций в инокультурном окружении

- В Москве 80% таджичек не трудоустроены. Потому что они ленивые?
- В Москве в таджикских семьях много детей. Они больше любят свое потомство?
- Китайцы, улыбаясь, рассказывают о своем горе. Они бесчувственные?

Но мигранты в той или иной степени заимствуют нормы другой культуры. Например, Соблюдают правила Рамадана, но...




Парадокс???

- Чем сильнее зависимость одного народа от другого, одной страны от другой, тем ярче проявляется стремление к восстановлению и сохранению национальной самобытности, национальной культуры. Самосохранение культуры – механизм, существующий в любой культуре.
- 



Культурная идентичность и самоидентификация

- Культурная идентичность – это принадлежность человека к какой-то культуре: национальной, гендерной, профессиональной, региональной... Может быть осознанной и неосознанной. Определяет мировоззрение и иные качества личности.
- Культурная самоидентификация – это осознание собственной идентичности. Может быть самоидентификация «по крови (отец/мать)», «по гражданству».




Культурная идентичность и самоидентификация, их варьирование и ранжирование

- ▣ Идентичность и самоидентификация могут изменяться (н-р, при эмиграции), СССР – Россия. Региональная идентичность: Урал, Крым, Сибирь
- ▣ Журналист Владимир Познер (Франция? США? Россия? СССР?)


Ранжирование идентификации

- Человек одновременно принадлежит к нескольким социумам и культурам. Например, русский, преподаватель, филолог, мужчина, старшее поколение, муж, отец, дед. В зависимости от ситуации акцентируются разные стороны...
- Возможно ранжирование ранжируют идентификации . Напр., на первом месте:
 - семья, дети... и отказ от карьеры
 - профессия... и отказ от семьи
 - карьера, признание, власть... и отказ от?
 - увлечение... и отказ от???
 - здоровье... Национальность? Богатство?



Ранжирование идентификации и самоидентификации

- «Я человек русской культуры» (Сталин)
- «Я сначала коммунист, а потом врач» (герой романа А.И.Солженицына).
- Доминантная самоидентификация: «Пролетарии всех стран, соединяйтесь»
- Нет ни эллина, ни иудея, ни варвара, ни скифа, ни раба, ни свободного, но все и во всем Христос (апостол Павел).



Отказ от самоидентификации и широкая самоидентификация

- Космополит – гражданин мира, человек, который считает своей родиной весь мир, а не одну какую-то страну.
- Панславизм. Пантюркизм. Панисламизм.
- Европейское сообщество.
- Свободный мир.




Русский аспирант пригласил иностранцев друзей на день рождения к 7 вечера.

- Немцы пришли в 7.00 и удивились, что еще никого нет.**
- Англичане пришли в 7.15 и ничему не удивились.**
- Китайцы пришли в 7.20 и долго извинялись за опоздание.**
- Первые русские появились в 7.30 и сообщили, что в городе пробки, такси поймать невозможно, а также пришлось задержаться на работе.**
- Американцы пришли после 8, ни слова не сказали об опоздании и удивились, почему никто ничего не ест и не пьет.**
- Остальные русские гости шли пока не закрылось метро.**

Завершение праздника

- Немцы, сославшись на обстоятельства, покинули компанию в 9.05.
- Американцы, поблагодарив хозяев и всех гостей, ушли в половине десятого.
- Китайцы, извинившись за свое поведение, вышли сразу после американцев.
- Хозяева не заметили, когда ушли англичане.
- Первые русские начали прощаться после 12 .
- Некоторые русские гости по просьбе хозяев остались до утра.



Домашнее задание. Напишите эссе на тему «Я понимаю (не понимаю), почему президент Дональд Трамп считает, что толерантность и политкорректность могут создавать проблемы для человека и государства».

Спасибо за внимание!